

# Inhalt

## Contenu

---

### Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Projets de normes mis à l'enquête

### Ankündigung von Europäischen Normen Annonce de normes européennes

### Neue Schweizer Normen (SN) Nouvelles normes suisses (SN)

### Neue Schweizer Regeln (SNR)/ Schweizer Guidelines (SNG) des CES Nouvelles règles suisses (SNR), directives suisses (SNG) du CES

### Rückzug von Normen Retrait de normes

---

### Zur Kritik vorgelegte Entwürfe

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen. Die ausgeschrieben Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. +41 58 595 11 90, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

### Projets de normes mis à l'enquête

En vue d'une reprise ultérieure dans le recueil des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête pour prise de position. Tous les intéressés en la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse. Les projets mis à l'enquête (non mentionnés au shop en ligne) peuvent être obtenus, moyennant une participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. +41 58 595 11 90, normenverkauf@electrosuisse.ch.

---

<b>TK 4</b> <b>4/510/CDV - Draft IEC//EN IEC 61116</b> Electromechanical equipment guide for small hydroelectric installations	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-22</b>
--	---

---

<b>TK 9</b> <b>prEN 50155:2024</b> Railway applications - Rolling stock - Electronic equipment	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
--	---

---

<b>TK 15</b> <b>112/655/CDV - Draft IEC//EN IEC 60216-1</b> Electrical insulating materials - Thermal endurance properties - Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
---	---

---

<b>TK 18</b> <b>18/1911/CDV - Draft IEC 60092-504</b> Electrical installations in ships - Part 504: Automation, control and instrumentation	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-08</b>
---	---

---

<b>TK 31</b> <b>31/1793/CDV - Draft IEC//EN IEC 60079-28</b> Explosive atmospheres - Part 28: Protection of equipment and transmission systems using optical radiation	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
--	---

---

<b>TK 31</b> <b>31/1797/CDV - Draft IEC//EN IEC 60079-42</b> Explosive atmospheres - Part 42: Electrical safety devices for the control of potential ignition sources for Ex-Equipment	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-22</b>
--	---

<b>TK 35</b> <b>35/1550/CDV - Draft IEC//EN IEC 60086-2-1</b> Primary batteries - Part 2-1: Physical and electrical specifications of batteries with aqueous electrolyte	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 35</b> <b>35/1551/CDV - Draft IEC//EN IEC 60086-2-2</b> Primary batteries - Part 2-2: Physical and electrical specifications of lithium batteries	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 45</b> <b>45A/1552/CDV - Draft IEC 63374</b> Nuclear power plants - Instrumentation systems important to safety - Characteristic and test methods of nuclear reactor reactivity meter	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 45</b> <b>45A/1549/CDV - Draft IEC 63423</b> Nuclear Power Plants - Instrumentation and control systems important to safety - Cable assemblies for harsh environment purposes	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 47</b> <b>47/2862/CDV - Draft IEC//EN IEC 60749-21</b> Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 21: Solderability	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 47</b> <b>47/2863/CDV - Draft IEC//EN IEC 60749-24</b> Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 24: Accelerated moisture resistance - Unbiased HAST	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 47</b> <b>47/2861/CDV - Draft IEC//EN IEC 60749-7</b> Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 7: Internal moisture content measurement and the analysis of other residual gases	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 48</b> <b>48B/3117/CDV - Draft IEC//EN IEC 61076-2-111</b> Connectors for electrical and electronic equipment - Product requirements - Part 2-111: Circular connectors - Detail specification for power connectors with M12 screw-locking	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>IEC TC 51</b> <b>51/1516/CDV - Draft IEC 63093-15</b> Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 15: U-cores	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>IEC TC 51</b> <b>51/1517/CDV - Draft IEC 63182-6</b> Magnetic powder cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 6: EQ - cores	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>IEC TC 51</b> <b>51/1518/CDV - Draft IEC 63182-7</b> Magnetic powder cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 7: EER - cores	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>IEC TC 51</b> <b>51/1519/CDV - Draft IEC 63182-8</b> Magnetic powder cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 8: U-cores	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>TK 57</b> <b>57/2713/CDV - Draft IEC//EN IEC 62488-1</b> Power line communication systems for power utility applications - Part 1: Planning of analogue and digital power line carrier systems operating over HV electricity grids	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-08</b>
<b>TK 62</b> <b>62B/1358/CDV - Draft IEC 62563-3</b> Medical electrical equipment - Medical image display systems - Part 3: Evaluation methods for colour displays	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-22</b>
<b>TK 62</b> <b>62C/920/CDV - Draft IEC//EN IEC 62083</b> Medical device software - Requirements for the safety of radiotherapy treatment planning systems	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>

<b>TK 62</b> <b>62D/2165/CDV - Draft IEC 80601-2-67</b> Medical electrical equipment - Part 2-67: Particular requirements for basic safety and essential performance of oxygen-conserving equipment	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>TK 62</b> <b>62D/2166/CDV - Draft IEC 80601-2-69</b> Medical electrical equipment - Part 2-69: Particular requirements for the basic safety and essential performance of oxygen concentrator equipment	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>TK 65</b> <b>65B/1272/CDV - Draft IEC//EN IEC 61285</b> Industrial-process control - Safety of analyser houses	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-22</b>
<b>TK 65</b> <b>65B/1269/CDV - Draft IEC//EN IEC 61298-1</b> Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 1: General considerations	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 65</b> <b>65B/1270/CDV - Draft IEC//EN IEC 61298-2</b> Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 2: Tests under reference conditions	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 65</b> <b>65B/1271/CDV - Draft IEC//EN IEC 61298-3</b> Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance - Part 3: Tests for the effects of influence quantities	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 66</b> <b>66/820/CDV - Draft IEC//EN IEC 61010-2-020</b> Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-020: Particular requirements for laboratory centrifuges	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 72</b> <b>72/1452/CDV - Draft IEC//EN IEC 60730-2-7</b> Automatic electrical controls - Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 78</b> <b>78/1476/CDV - Draft IEC//EN IEC 62192-1</b> Live working - Insulating ropes	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>IEC TC 80</b> <b>80/1126/CDV - Draft IEC 61097-7</b> Global maritime distress and safety system (GMDSS) - Part 7: Shipborne VHF radiotelephone transmitter and receiver - Operational and performance requirements, methods of testing and required test results	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>IEC TC 80</b> <b>80/1127/CDV - Draft IEC 61097-9</b> Global maritime distress and safety system (GMDSS) - Part 9: Shipborne transmitters and receivers for use in the MF and HF bands suitable for telephony, digital selective calling (DSC) and reception of Maritime Safety Information and Search and Rescue related information - Operational and performance requirements, methods of testing and required test results	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 82</b> <b>82/2291/CDV - Draft IEC//EN IEC 63349-1</b> Photovoltaic direct-driven appliance controllers - Part 1: General requirement	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-22</b>
<b>TK 85</b> <b>85/933/CDV - Draft IEC//EN IEC 63297</b> Sensing devices for non-intrusive load monitoring (NILM) systems	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-22</b>
<b>TK 88</b> <b>88/1048/DTS - Draft IEC/TS 61400-21-4</b> Wind energy generation systems - Part 21-4: Measurement and assessment of electrical characteristics - Wind turbine components and subsystems	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>

<b>TK 94</b> <b>94/1063/CDV - Draft IEC//EN IEC 63522-54</b> Electrical relays - Tests and Measurements - Part 54: Critical DC load current test	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-12-06</b>
<b>TK 106</b> <b>EN 50413:2019/prA1</b> Basic standard on measurement and calculation procedures for human exposure to electric, magnetic and electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>IEC TC 113</b> <b>113/865/DTS - Draft IEC/TS 62607-8-4</b> Nanomanufacturing - Key control characteristics - Part 8-4: Metal-oxide interfacial devices – Activation energy of electronic trap states: Low-frequency-noise spectroscopy	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>TK 116</b> <b>116/825/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-3-16</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-16: Particular requirements for transportable belt sanders, disc sanders and belt/disc sanders	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-22</b>
<b>TK CISPR</b> <b>CIS/A/1435/CDV - Draft IEC//EN IEC 16-1-1/A1</b> Amendment 1 - Fragment 2: Discontinuous Analyzers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-22</b>
<b>TK CISPR</b> <b>CIS/H/507/CDV - Draft IEC//EN IEC 61000-6-3/A1</b> Amendment 1/Fragment 3: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for equipment in residential environments - Radiated Magnetic Emissions Requirements below 30 MHz	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-15</b>
<b>SyK Smart Cities</b> <b>SyCSmartCities/351/DTS - Draft IEC/SRD 63301-1</b> Smart city use case collection and analysis - Water systems in smart cities - Part 1: High-level analysis	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>
<b>SyK Smart Cities</b> <b>SyCSmartCities/356/DTS - Draft IEC/SRD 63302-1</b> Smart city use case collection and analysis - Intelligent operations centre for smart cities - Part 1: High-level analysis	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-11-01</b>

---

## **Ankündigung von Europäischen Normen**

Das europäische Komitee für elektrotechnische Normung CENELEC hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung in das schweizerische Normenwerk (SN) ist in Vorbereitung

### **Annnonce de normes européennes**

Le Comité européen de normalisation CENELEC a approuvé les normes européennes (EN) et les documents d'harmonisation (HD) selon la liste ci-après. La mise en application / reconnaissance des normes européennes (EN) dans le recueil des normes suisses (SN) est en préparation.

#### **TK 17AC**

##### **EN IEC 62271-100:2021/A1:2024**

High-voltage switchgear and controlgear - Part 100: Alternating-current circuit-breakers  
*[IEC 62271-100:2021/A1:2024]*

---

#### **TK 20**

##### **EN 50620:2017/A2:2024**

Electric cables - Charging cables for electric vehicles

---

#### **TK 21**

##### **EN IEC 61960-4:2024**

Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Secondary lithium cells and batteries for portable applications - Part 4: Coin secondary lithium cells, and batteries made from them  
*[IEC 61960-4:2024]*

---

#### **UK 23A**

##### **EN IEC 61084-1:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 1: General requirements  
*[IEC 61084-1:2017]*

---

#### **UK 23A**

##### **EN IEC 61084-1:2024/A11:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 1: General requirements

---

#### **UK 23A**

##### **EN IEC 61084-2-1:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 2-1: Particular requirements - Cable trunking systems and cable ducting systems intended for mounting on walls and ceilings  
*[IEC 61084-2-1:2017]*

---

#### **UK 23A**

##### **EN IEC 61084-2-1:2024/A11:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 2-1: Particular requirements - Cable trunking systems and cable ducting systems intended for mounting on walls and ceilings

---

#### **UK 23A**

##### **EN IEC 61084-2-2:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 2-2: Particular requirements - Cable trunking systems and cable ducting systems intended for mounting underfloor, flushfloor, or onfloor  
*[IEC 61084-2-2:2017]*

---

#### **UK 23A**

##### **EN IEC 61084-2-2:2024/A11:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 2-2: Particular requirements - Cable trunking systems and cable ducting systems intended for mounting underfloor, flushfloor, or onfloor

---

#### **UK 23A**

##### **EN IEC 61084-2-3:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 2-3: Particular requirements - Slotted cable trunking systems intended for installation in cabinets  
*[IEC 61084-2-3:2017]*

---

#### **UK 23A**

##### **EN IEC 61084-2-3:2024/A11:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 2-3: Particular requirements - Slotted cable trunking systems intended for installation in cabinets

---

---

**UK 23A****EN IEC 61084-2-4:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 2-4: Particular requirements - Service poles and service posts  
*[IEC 61084-2-4:2017]*

---

**UK 23A****EN IEC 61084-2-4:2024/A11:2024**

Cable trunking systems and cable ducting systems for electrical installations - Part 2-4: Particular requirements - Service poles and service posts

---

**TK 32C****EN IEC 60127-8:2018/A1:2024**

Miniature fuses - Part 8: Fuse resistors with particular overcurrent protection  
*[IEC 60127-8:2018/A1:2024]*

---

**TK 34****EN 60400:2017/A2:2024**

Lampholders for tubular fluorescent lamps and starterholders  
*[IEC 60400:2017/A2:2022]*

---

**TK 40****EN IEC 60384-8:2024**

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 8: Sectional specification - Fixed capacitors of ceramic dielectric, Class 1  
*[IEC 60384-8:2024]*

---

**TK 40****EN IEC 60384-9:2024**

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 9: Sectional specification - Fixed capacitors of ceramic dielectric, Class 2  
*[IEC 60384-9:2024]*

---

**TK 56****EN IEC 60300-3-14:2024**

Dependability management - Part 3-14: Application guide - Supportability and support  
*[IEC 60300-3-14:2024]*

---

**TK 57****EN IEC 61968-9:2024**

Enterprise business function interfaces for utility operations - Part 9: Interfaces for meter reading and control  
*[IEC 61968-9:2024]*

---

**TK 62****EN 60601-2-10:2015/A2:2024**

Amendment 2 - Medical electrical equipment - Part 2-10: Particular requirements for the basic safety and essential performance of nerve and muscle stimulators  
*[IEC 60601-2-10:2012/A2:2023]*

---

**TK 62****EN IEC 60601-2-2:2018/A1:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for the basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories  
*[IEC 60601-2-2:2017/A1:2023]*

---

**TK 62****EN 60601-2-3:2015/A2:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-3: Particular requirements for the basic safety and essential performance of short-wave therapy equipment  
*[IEC 60601-2-3:2012/A2:2022]*

---

**TK 62****EN IEC 60601-2-33:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-33: Particular requirements for the basic safety and essential performance of magnetic resonance equipment for medical diagnosis  
*[IEC 60601-2-33:2022]*

---

---

**TK 62****EN 60601-2-45:2011/A2:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-45: Particular requirements for the basic safety and essential performance of mammographic X-ray equipment and mammographic stereotactic devices  
*[IEC 60601-2-45:2011/A2:2022]*

---

**TK 62****EN IEC 60601-2-46:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential performance of operating tables  
*[IEC 60601-2-46:2023]*

---

**TK 62****EN IEC 60601-2-54:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-54: Particular requirements for the basic safety and essential performance of X-ray equipment for radiography and radioscopy  
*[IEC 60601-2-54:2022]*

---

**TK 62****EN 60601-2-6:2015/A2:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-6: Particular requirements for the basic safety and essential performance of microwave therapy equipment  
*[IEC 60601-2-6:2012/A2:2022]*

---

**TK 62****EN IEC 60601-2-75:2019/A1:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-75: Particular requirements for the basic safety and essential performance of photodynamic therapy and photodynamic diagnosis equipment  
*[IEC 60601-2-75:2017/A1:2023]*

---

**TK 62****EN IEC 80601-2-58:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-58: Particular requirements for the basic safety and essential performance of lens removal devices and vitrectomy devices for ophthalmic surgery  
*[IEC 80601-2-58:2024]*

---

**TK 62****EN IEC 80601-2-78:2020/A1:2024**

Medical electrical equipment - Part 2-78: Particular requirements for basic safety and essential performance of medical robots for rehabilitation, assessment, compensation or alleviation  
*[IEC 80601-2-78:2019/A1:2024]*

---

**TK 65****EN IEC 62381:2024**

Automation systems in the process industry - Factory acceptance test (FAT), site acceptance test (SAT), and site integration test (SIT)  
*[IEC 62381:2024]*

---

**TK 65****EN IEC 62382:2024**

Control systems in the process industry - Electrical and instrumentation loop check  
*[IEC 62382:2024]*

---

**TK 65****EN IEC 62443-2-1:2024**

Security for industrial automation and control systems - Part 2-1: Security program requirements for IACS asset owners  
*[IEC 62443-2-1:2024]*

---

**TK 65****EN IEC 63082-2:2024**

Intelligent device management - Part 2: Requirements and recommendations  
*[IEC 63082-2:2024]*

---

---

**TK 65****EN IEC 63303:2024**

Human machine interfaces for process automation systems

[IEC 63303:2024]

---

**TK 77BC****EN IEC 61000-2-4:2024**

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 2-4: Environment - Compatibility levels in power distribution systems in industrial locations for low-frequency conducted disturbances

[IEC 61000-2-4:2024]

---

**TK 79****EN IEC 62676-5-1:2024**

Video surveillance systems for use in security applications - Part 5-1: Data specifications and image quality performance for camera devices - Environmental test methods for image quality performance

[IEC 62676-5-1:2024]

---

**TK 86****EN IEC 61280-2-13:2024**

Fibre optic communication subsystem test procedures - Part 2-13: Digital systems - Measurement of error vector magnitude

[IEC 61280-2-13:2024]

---

**TK 87****EN IEC 63412-1:2024**

Ultrasonics - Shear-wave elastography - Part 1: Specifications for the user interface

[IEC 63412-1:2024]

---

**TK 99****EN 50522:2022/A1:2024**

Earthing of power installations exceeding 1 kV a.c.

---

**TK 106****EN 61786-1:2014/A1:2024**

Measurement of DC magnetic, AC magnetic and AC electric fields from 1 Hz to 100 kHz with regard to exposure of human beings - Part 1: Requirements for measuring instruments

[IEC 61786-1:2013/A1:2024]

---

**TK 116****EN IEC 62841-2-7:2024**

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-7: Particular requirements for hand-held spray guns

[IEC 62841-2-7:2024]

---

**TK 116****EN IEC 62841-2-7:2024/A11:2024**

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-7: Particular requirements for hand-held spray guns

---

**TK 120****EN IEC 62933-5-1:2024**

Electrical energy storage (EES) systems - Part 5-1: Safety considerations for grid-integrated EES systems - General specification

[IEC 62933-5-1:2024]

---



---

## Neue Schweizer Normen (SN)

Die nachstehend aufgeführten Normen erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

## Nouvelles normes suisses (SN)

Les normes ci-dessous obtiennent, avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des normes suisses.

---

**TK 9** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN 50463-1:2017/A1:2024**

Bahnanwendungen - Energiemessung auf Bahnfahrzeugen - Teil 1: Allgemeines

*Applications ferroviaires - Mesure d'énergie à bord des trains - Partie 1: Généralités*

---

**TK 9** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN 50463-5:2017/A1:2024**

Bahnanwendungen - Energiemessung auf Bahnfahrzeugen - Teil 5: Konformitätsbewertung

*Applications ferroviaires - Mesure d'énergie à bord des trains - Partie 5: Evaluation de la conformité*

---

**UK 23E** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN 60898-1:2019/A1:2024**

[IEC 60898-1:2015/A1:2019] Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke - Teil 1: Leitungsschutzschalter für Wechselstrom (AC)

*Petit appareillage électrique - Disjoncteurs pour la protection contre les surintensités pour installations domestiques et analogues - Partie 1: Disjoncteurs pour le fonctionnement en courant alternatif*

---

**UK 23E** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN 60898-1:2019/A11:2024**

Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke - Teil 1: Leitungsschutzschalter für Wechselstrom (AC)

*Petit appareillage électrique - Disjoncteurs pour la protection contre les surintensités pour installations domestiques et analogues - Partie 1: Disjoncteurs pour le fonctionnement en courant alternatif*

---

**TK 34** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN 50172:2024**

Sicherheitsbeleuchtungsanlagen

*Systèmes d'éclairage de sécurité*

Ersetzt/remplace: SN EN 50172:2004 ab/dès: 2027-05-27

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN 60317-0-9:2015/A1:2024**

[IEC 60317-0-9:2015/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 0-9:

Allgemeine Anforderungen - Flachdrähte aus Aluminium, lackisoliert

*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 0-9: Exigences générales - Fil de section rectangulaire émaillé en aluminium*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN IEC 60317-12:2020/A1:2024**

[IEC 60317-12:2020/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 12:

Runddrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyvinylacetal, Klasse 120

*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 12: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 120*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN 60317-13:2010/A1:2024**

[IEC 60317-13:2010/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 13:

Runddrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyester oder Polyesterimid und darüber mit Polyamidimid, Klasse 200

*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 13: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 200*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**

**SN EN 60317-15:2004/A2:2024**

[IEC 60317-15:2004/A2:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 15:

Runddrähte aus Aluminium, lackisoliert mit Polyesterimid, Klasse 180

*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 15: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyesterimide, classe 180*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN IEC 60317-27-3:2019/A1:2024**  
[IEC 60317-27-3:2019/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 27-3: Flachdrähte aus Kupfer, papierisoliert  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 27-3: Fil de section rectangulaire en cuivre recouvert de ruban papier*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN IEC 60317-27-4:2020/A1:2024**  
[IEC 60317-27-4:2020/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 27-4: Flachdrähte aus Aluminium, papierisoliert  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 27-4: Fil de section rectangulaire en aluminium recouvert de ruban papier*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-28:2014/A1:2024**  
[IEC 60317-28:2013/A1:2024] Festlegungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 28: Flachdrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyesterimid, Klasse 180  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 28: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 180*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-35:2014/A2:2024**  
[IEC 60317-35:2013/A2:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 35: Runddrähte aus Kupfer, verzinnbar und verbackbar, lackisoliert mit Polyurethan, Klasse 155  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 35: Fil brasable de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane, classe 155, avec une couche adhérente*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-36:2014/A2:2024**  
[IEC 60317-36:2013/A2:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 36: Runddrähte aus Kupfer, verzinnbar und verbackbar, lackisoliert mit Polyesterimid, Klasse 180  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 36: Fil brasable de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 180, avec une couche adhérente*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-37:2014/A1:2024**  
[IEC 60317-37:2013/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 37: Runddrähte aus Kupfer, verbackbar, lackisoliert mit Polyester oder Polyesterimid, Klasse 180  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 37: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 180, avec une couche adhérente*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-38:2014/A1:2024**  
[IEC 60317-38:2013/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 38: Runddrähte aus Kupfer, verbackbar, lackisoliert mit Polyester oder Polyesterimid und darüber mit Polyamidimid, Klasse 200  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 38: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 200, avec une couche adhérente*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-46:2014/A1:2024**  
[IEC 60317-46:2013/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 46: Runddrähte aus Kupfer, lackisoliert mit aromatischen Polyimiden, Klasse 240  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 46: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyimide aromatique, classe 240*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-47:2014/A1:2024**  
[IEC 60317-47:2013/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 47: Flachdrähte aus Kupfer, lackisoliert mit aromatischen Polyimiden, Klasse 240  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 47: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyimide aromatique, classe 240*

---

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-57:2010/A1:2024**  
[IEC 60317-57:2010/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 57:  
Runddrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyamidimid, Klasse 220  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 57: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyamide-imide, classe 220*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-58:2010/A1:2024**  
[IEC 60317-58:2010/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 58:  
Flachdrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyamidimid, Klasse 220  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 58: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyamide-imide, classe 220*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-59:2016/A1:2024**  
[IEC 60317-59:2016/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 59:  
Runddrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyamidimid, Klasse 240  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 59: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyamide-imide, classe 240*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-68:2017/A2:2024**  
[IEC 60317-68:2017/A2:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 68:  
Flachdrähte aus Aluminium, lackisoliert mit Polyvinylacetal Klasse 120  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 68: Fil d'aluminium de section rectangulaire émaillé d'acétal de polyvinyle, classe 120*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-69:2017/A1:2024**  
[IEC 60317-69:2017/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 69:  
Mit Polyester oder Polyesterimid beschichteter, mit Polyamidimid lackierter Flachdraht aus Aluminium der Klasse 220  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 69: Fil d'aluminium de section rectangulaire émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 220*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN IEC 60317-73:2018/A1:2024**  
[IEC 60317-73:2018/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 73:  
Flachdraht aus Aluminium, lackisoliert mit Polyester oder Polyesterimid und darüber mit Polyamidimid, Klasse 200  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 73: Fil de section rectangulaire émaillé en aluminium revêtu de polyester ou de polyesterimide ainsi que de polyamide-imide, de classe 200*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN IEC 60317-74:2018/A1:2024**  
[IEC 60317-74:2018/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 74:  
Flachdrähte aus Aluminium, lackisoliert mit Polyesterimid, Klasse 180  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 74: Fil de section rectangulaire émaillé en aluminium revêtu de polyesterimide, de classe 180*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN 60317-8:2010/A1:2024**  
[IEC 60317-8:2010/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 8:  
Runddrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyesterimid, Klasse 180  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 8: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 180*

---

**Cenelec TC 55** **Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20**  
**SN EN IEC 60317-82:2020/A1:2024**  
[IEC 60317-82:2020/A1:2024] Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 82:  
Flachdrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyesterimid, Klasse 200  
*Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 82: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, de classe 200*

---

<b>TK 59</b> <b>SN EN 62552-1:2020/A11:2024</b> Haushaltskühlgeräte - Eigenschaften und Prüfverfahren - Teil 1: Allgemeine Anforderungen <i>Appareils de réfrigération à usage ménager - Caractéristiques et méthodes d'essai - Partie 1: Exigences générales</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20</b>
<b>TK 59</b> <b>SN EN 62552-2:2020/A11:2024</b> Haushaltskühlgeräte - Eigenschaften und Prüfverfahren - Teil 2: Leistungsanforderungen <i>Appareils de réfrigération à usage ménager - Caractéristiques et méthodes d'essai - Partie 2: Exigences de performances</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20</b>
<b>TK 59</b> <b>SN EN 62552-3:2020/A11:2024</b> Haushaltskühlgeräte - Eigenschaften und Prüfverfahren - Teil 3: Energieverbrauch und Rauminhalt <i>Appareils de réfrigération à usage ménager - Caractéristiques et méthodes d'essai - Partie 3: Consommation d'énergie et volume</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN 60335-2-29:2021/A11:2024</b> Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-29: Besondere Anforderungen für Batterieladegeräte <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-29: Exigences particulières pour les chargeurs de batterie</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20</b>
<b>TK 86</b> <b>SN EN IEC 60794-1-201:2024</b> [IEC 60794-1-201:2024] Lichtwellenleiterkabel - Teil 1-201: Fachgrundspezifikation - Grundlegende Prüfverfahren für optische Kabel - Umweltprüfverfahren - Temperaturwechsel, Verfahren F1 <i>Câbles à fibres optiques - Partie 1-201: Spécification générique - Procédures fondamentales d'essai des câbles optiques - Méthodes d'essai d'environnement - Cycles de température, méthode F1</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20</b>
<b>TK 86</b> <b>SN EN IEC 60794-1-209:2024</b> [IEC 60794-1-209:2024] Lichtwellenleiterkabel - Teil 1-209: Fachgrundspezifikation - Grundlegende Prüfverfahren für optische Kabel - Umweltprüfverfahren - Alterung, Verfahren F9 <i>Câbles à fibres optiques - Partie 1-209: Spécification générique - Procédures fondamentales d'essai des câbles optiques - Méthodes d'essai d'environnement - Vieillissement, méthode F9</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20</b>
<b>TK 86</b> <b>SN EN IEC 61300-2-34:2024</b> [IEC 61300-2-34:2024] Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 2-34: Prüfungen - Beständigkeit gegen Lösungsmittel und verschmutzende Flüssigkeiten <i>Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures - Partie 2-34 : Essais - Résistance aux solvants et aux fluides contaminants</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 61300-2-34:2009</b> ab/dès: <b>2025-06-28</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-09-20</b>

---

**Neue Schweizer Regeln (SNR)/ Schweizer Guidelines (SNG) des CES**

**Nouvelles règles suisses (SNR), directives suisses (SNG) du CES**

**TK 64**

**SNG 491000:2024-08**

Info des Fachverbandes Electrosuisse

*Infos de l'association professionnelle Electrosuisse*

---

**Gültig ab/ valable à partir du 2024-08-01**

**Rückzug von Normen**

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

**Retrait de normes**

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des normes suisses.

**TK 64**

**SNG 491000:2023-12**

Info des Fachverbandes Electrosuisse

*Infos de l'association professionnelle Electrosuisse*

---

**Gültig bis/ valable jusqu'à 2024-08-01**